



**AVENT
NOËL 2023**

IL S'EST APPROCHÉ

**PRIÈRE
EN FAMILLE**



Jean Marie Pirot, alias Arcabas, est né en France (en Lorraine) en 1926 et mort le 23 août 2018 à son domicile de Saint Pierre de Chartreuse. Artiste éclectique, il a utilisé sa veine artistique extraordinaire pour créer des peintures, des sculptures, des gravures, des mosaïques, des vitraux. Son œuvre principale est la décoration de l'église Saint Hugues de Chartreuse, qu'il commence à réaliser en 1953. En 1984, l'église est devenue le « Musée départemental d'art sacré » et contient une partie importante de sa production artistique. Ses œuvres se trouvent en France, en Allemagne, au Mexique, en Italie, au Canada, aux États-Unis, dans plusieurs musées européens et dans de multiples collections privées.

Image de couverture:
**Arcabas (Jean Marie Pirot),
Les pèlerins d'Emmaüs, Arcabas. Lc 24,15**
Cycle Emmaüs, Église de la Résurrection, Torre de Roveri (Bg)

Chères familles,

je me fais proche de vous en ce temps de l'Avent pour préparer ensemble Noël, lorsque notre chemin d'attente nous conduira à nouveau à rencontrer Dieu dans un enfant, couché sur la paille d'une crèche. Les pas pour joindre cette rencontre sont encore à faire. La nuit sera le cadre de notre départ: des serviteurs qui veillent, enfermés dans la maison, le retour du maître aux bergers qui abandonnent le troupeau en se fiant à la voix des anges. Le souhait est que l'Avent que nous nous préparons à vivre soit parsemé de pas d'approche vers nous-mêmes, vers les autres et vers Dieu en nous ouvrant aux surprises que la route nous réservera. Pour les disciples d'Emmaüs, c'était Dieu lui-même dans un pèlerin comme eux. C'est à nous de le laisser nous approcher.

*Bon cheminement,
+Francesco*

«Il s'est approché» est le mouvement que Jésus fait vers les disciples d'Emmaüs (Luc 24), l'icône évangélique choisie par notre évêque pour accompagner l'année pastorale de notre diocèse, reproduite sur la couverture de ce livret. «Il s'est approché» est le style avec lequel Dieu choisit d'entrer dans l'histoire humaine en se faisant proche et frère tandis que l'homme continue son chemin et vit sa propre vie.

Noël, pour lequel nous nous préparons par la **prière familiale**, faite de paroles, de gestes et de fenêtres qui s'ouvrent, est l'accomplissement de ce rapprochement, lorsque nous célébrons Dieu fait chair dans cet enfant sans défense né à Bethléem. Noël veut être l'accomplissement de notre rapprochement, de notre cheminement d'attente fait tout au long de l'Avent.

On prépare le **zaino** et les mettiamoci per via: di tappa in tappa, on trouvera le nécessaire !

Le rythme hebdomadaire de la prière pour les adultes et les enfants sera marqué par sept icônes, une pour chaque différente modalité de prière en commençant le dimanche:



Le **CALICE ET LA PATEN**: pour nous mettre en **prière** le jour du Seigneur,



LE **POT**: pour **bénir la table** et la famille le jeudi,



La **PARENTHÈSE**: nous imprègne dans la **compréhension de la Parole** le lundi,



Le **CHANDELIER**: pour **conclure la journée** en prière le vendredi,



Le **LIVRE**: pour nous inspirer de la **culture** le mardi,



L'**ŒIL**: pour nous **laisser interpeler du travail** d'Arcabas le samedi.



L'**ASTÉRISQUE**: pour écouter les **voix des frères** dans la foi le mercredi,

Chaque jour, nous serons invités à **ouvrir une fenêtre du calendrier**, non seulement comme signe de l'approche de Noël, mais comme un instrument supplémentaire de prière.



Au début de l'Avent, prenons un peu de calme pour nous préparer à Noël.

Retirons des boîtes poussiéreuses des mois de repos sur les étagères de la cave, les boules et figurines, les lumières des arbres et les moutons de la crèche. N'oublions pas la cabane et la paille, plaçons la mangeoire puis le bœuf... Marie, Joseph et l'âne peuvent s'approcher lentement.

L'arbre de Noël et la crèche sont des signes d'origines très anciennes ; pour le second des deux, en 2023, le 800e anniversaire de sa naissance sera achevé, par le désir de saint François d'Assise. Les dernières années de la vie de François furent plutôt douloureuses: la maladie et la situation de son nouvel ordre le mirent à l'épreuve. Mais ce sont aussi les années où une joie intime et un sentiment de plénitude qui imprègne tout, semblent s'emparer de lui. Le témoignage de ces sentiments est le singulier Noël dans les montagnes, que François veut célébrer à Greccio – un lieu qui lui est si cher – le 25 décembre 1223.

À Giovanni Velita, seigneur de Greccio, François a dit:

«Voici, je voudrais que vous placiez une mangeoire avec du foin dans quelque grotte sur la montagne que vous possédez, et que vous y conduisiez un bœuf et un âne, comme ils l'étaient à Bethléem. La veille de Noël, je viendrai là-bas et, tous ensemble, nous prierons dans la grotte».

Le réveillon de Noël arrive: tout est prêt dans la grotte. La crèche et un petit autel. C'était comme si Bethléem, cette année-là, était montée au sommet de la montagne de Greccio. Le prêtre commence la messe de Noël. François chante l'Évangile. Au sommet de la célébration: François prend dans ses bras cet enfant placé sur le foin qui, par la foi de François, semble prendre vie et renaître dans le cœur des personnes présentes.

La crèche est donc née comme « vivante ». Puis au cours de l'histoire, cette expérience revit avec les figurines, certaines très belles, que nous verrons dans les différentes crèches et que nous placerons également dans nos maisons. Que tout cela nous aide à vivre la joie et la vérité de Noël.

Projet d'activation Caritative

Prenons exemple de l'approche de Jésus vers les deux disciples d'Emmaüs alors qu'ils étaient en chemin et conversaient déçus et découragés, en choisissant - à notre tour - de nous faire proche de ceux pour qui la route est devenue un lieu de vie, et non pas seulement un passage précipité.

La Caritas diocésaine nous invite à concentrer notre attention sur tous ses principaux services de rue:

Douches Zabulòn

L'espace Zabulòn accueille des personnes en situation de marginalisation grave et sans-abri et capable de garantir chaque jour 20 douches et un changement de sous-vêtements.

Point d'arrêt/Espace Irène

Ces deux services, le premier destiné à tous, le second aux femmes, constituent l'offre de services de jour. Ici, les sans-abris peuvent trouver un rafraîchissement et établir des relations dans un endroit accueillant. Le style est celui de « l'engagement»: les gens sont directement impliqués dans la gestion des espaces et dans le choix des activités ludiques, culturelles et de réflexion.

Garde-robe partagée

Avec Garde-robe partagée, nous fournissons non seulement des vêtements, mais contribuons à établir un cercle vertueux qui permet aux sans-abris de laver, conserver et prendre soin de leurs vêtements.

Dortoir féminin «Bienheureux Luigi Palazzolo»

Le dortoir, géré avec l'Institut des Sœurs des Pauvres, offre aux filles en situation de grave marginalisation un lieu informel d'écoute et d'accueil déjà prêt.

Chacun de ces services ne peut continuer à fonctionner que grâce à la générosité de nos bienfaiteurs. Pour contribuer:

- il est possible de faire un don à la Fondation Diakonia Onlus

IBAN IT31A0760111100001048525214 – causal « Avvento2023 »

- faire don de nouveaux sous-vêtements pour hommes (pulls et slips S-XXL et chaussettes TU) à livrer Via del Conventino 8, à Bergame, du lundi au vendredi matin.

1 SEMAINE
de L'AVENT

ENSEMBLE
dans la VEILLÉE

L'invité attendu
Huile sur toile
Milan (collection privée)



SIGNE DE CROIX

Évangile selon Saint Marc (13,33-37)

En ce temps-là Jésus dit à ses disciples: Prenez garde, restez éveillés car vous ne savez pas quand ce sera le moment. C'est comme un homme parti en voyage: en quittant sa maison, il a donné tout pouvoir à ses serviteurs, fixé à chacun son travail, et demandé au portier de veiller. Veillez donc, car vous ne savez pas quand vient le maître de la maison, le soir ou à minuit, au chant du coq ou le matin ; s'il arrive à l'improviste, il ne faudrait pas qu'il vous trouve endormis. Ce que je vous dis là, je le dis à tous: Veillez ! »



Ouvrons la fenêtre du calendrier pour découvrir le symbole qui nous accompagnera dans la prière de la semaine et le geste proposé aux enfants.

Prions ensemble en disant:
Seigneur, aide-nous à veiller.

Viens, Seigneur Jésus, nous t'attendons. **Rit.**

Nous désirons te faire place dans notre cœur et dans notre vie. **Rit.**

Parfois, notre désir est submergé par la fatigue ou les soucis. **Rit.**



DIMANCHE 3 DÉCEMBRE



SIGNE DE CROIX

Lisons ensemble le passage évangélique, proclamé hier à la messe, et le commentaire du P. Doriano Locatelli, prêtre de notre diocèse, que nous trouvons ci-dessous.

Dans le passage de l'Évangile, l'impératif « Veuillez » revient trois fois, en quelques versets. Jésus s'adresse à tout le monde et souligne au moins trois aspects sur la nécessité de veiller. Tout d'abord, veiller, c'est attendre le retour du « maître de maison » : l'Avent è l'attente de Quelqu'un, c'est se préparer à une rencontre. Le chrétien veille dans l'activité et la responsabilité, puisque le Seigneur nous a confié « sa maison » et a assigné à chacun « sa propre tâche ». Enfin, la veillée est continuellement menacée par la possibilité de s'endormir, permettant d'éteindre le désir du Seigneur, submergé par de nombreux soucis qui détournent l'attention de lui. Ensemble, nous pouvons nous soutenir les uns les autres à veiller en devenant l'un pour l'autre, la lumière qui éclaire, la bougie qui oriente les pas.



Gardons quelques instants le silence. Ouvrons ensuite la fenêtre du calendrier pour confier notre veillée au Seigneur, découvrir le refrain de la prière responsoriale et prier ensemble.

Parfois, nous sentons qu'il nous manque quelque chose dans la vie, mais en réalité, il nous manque quelqu'un. **Rit.**

Tu es présent, tu chemines avec nous ; C'est nous qui ne te voyons pas ! **Rit.**

Ouvre nos yeux et nos cœurs, afin que nous puissions te voir à côté de nous. **Rit.**



SIGNE DE CROIX

Aujourd'hui, nous nous laissons accompagner et interpeler par les paroles d'Ignazio Silone, auteur de romans tels que Fontamara, Vin et pain, L'aventure d'un pauvre chrétien.

Je suis fatigué des chrétiens qui attendent la venue de leur Seigneur avec la même indifférence avec laquelle ils attendent l'arrivée du bus.
(Ignazio Silone)

Curieuse observation de l'écrivain des Abruzzes et profondément vraie : il suffit de regarder les gens à l'arrêt, presque toujours perdus dans leur téléphone portable. À moins qu'un imprévu se produise (le bus est en retard) et que vous soyez en retard à un rendez-vous. L'indifférence laisse alors place à une certaine impatience, au regard attentif, à la tension de celui qui attend de tout son être. Que notre attente de la venue du Seigneur soit ainsi.

Ouvrons la fenêtre du calendrier pour nous laisser interpeler par les questions proposées.



Gardons quelques instants le silence et partageons à haute voix ce qui a résonné en nous en essayant de répondre aux questions proposées.

Concluons en nous prenant par la main et en récitant ensemble la prière du Notre Père.



MÉDITONS



ÉCOUTONS

LUNDI 4 DÉCEMBRE

MARDI 5 DÉCEMBRE



SIGNE DE CROIX

Lisons ensemble le témoignage, recueilli par l'équipe éducative de l'Area Strada de la Caritas diocésaine, d'un invité du Dortoir Galgario.

Lest tard et il commence à faire froid dehors: je viens d'entrer par la porte du dortoir avec mon sac à dos et un sachet de nourriture récupéré à la gare.

De l'obscurité de la rue, je suis immédiatement frappé par la présence d'un garçon africain au milieu du cloître: il est assis par terre devant une chaise sur laquelle est posé un livre, à côté de lui une bougie illumine sa lecture ; Je ressens une émotion très forte qui balaie le désespoir de ces jours dans la rue, fixant cette petite flamme qui parvient à me réchauffer de loin.

C'est une pensée puissante mais rapide car peu de temps après, après un escalier je me retrouve dans le couloir du dortoir. Juste avant de fermer les yeux, submergé par la fatigue, je me souviens de ce garçon avec son livre et sa bougie: il semblait attendre quelque chose de nouveau et peut-être que nous attendons tous quelque chose.



Ouvrir la fenêtre du calendrier pour découvrir l'intention de prière d'aujourd'hui et de l'attente pour cet Avent.

Prenons-nous par la main et récitons ensemble la prière du Notre Père.

MERCREDI 6 DÉCEMBRE



SIGNE DE CROIX

Ouvrons la fenêtre du calendrier et faisons le geste qui est suggéré.



Debout autour de la table, prenons-nous par la main
Et prions pour tous avec les paroles suivantes.

Nous te remercions, Seigneur, pour cette nourriture,
Préparé avec soin et amour.
Que l'énergie qu'elle nous donne fortifie notre famille.
Rends-nous capables d'une attente active et responsable.
Que la lumière avec laquelle tu illumines nos vies, nous fasse savoir que nous sommes frères et sœurs de tout homme, engagé à contribuer au bonheur de chaque famille que nous rencontrons.
Au nom du Père, du Fils et du Saint-Esprit.
Amen.

S'il y a des enfants, les parents font un signe de croix sur leur front.

Concluons par la prière du Notre Père.

La bougie reste allumer pour tout le temps du repas.



BÉNISSEONS

JEUDI 7 DÉCEMBRE



SIGNE DE CROIX

Concluons notre journée ensemble, en nous rassemblant pour la prière de bonne nuit.



Ouvrons la fenêtre du calendrier pour découvrir le refrain de la prière responsoriale et chantez-le ensemble.

Seigneur, tu nous as créés pour être pleins de grâce et aussi tu nous répètes: « Je suis avec toi ». Donne-nous un cœur nouveau, capable de te voir et de t'aimer.
Rit.

Comme Marie, nous aussi sommes conscients de notre petitesse. Mais tu nous répètes aussi: « N'ayez pas peur, ... rien n'est impossible à Dieu. **Rit.**

Marie a su faire de sa vie une attente permanente de ta présence. Avec elle, nous voulons aussi être l'incarnation de ton amour. **Rit.**

Seigneur, avec Toi, la vie n'est pas nostalgie mais plénitude. Marie nous a ouvert la voie avec son « Me voici ». Éclaire-nous aussi afin que nous puissions vivre le bonheur pour lequel tu nous as créés. **Rit.**

Nous concluons par la prière de bénédiction de Complies:

Que le Seigneur nous accorde une nuit paisible et un repos tranquille. Amen.

VENDREDI 8 DÉCEMBRE – SOLENNITÉ DE L'IMMACULÉE CONCEPTION



SIGNE DE CROIX

Revenons à la page. 8 et prenons quelques instants pour observer attentivement le travail d'Arcabas, choisi pour accompagner la prière de cette semaine en partageant ce qui nous frappe le plus.

Lisons maintenant le commentaire de Rosella Ferrari, amie et passionnée des œuvres d'Arcabas.

Enfermé dans la maison, assis, dans l'obscurité brisée seulement par la lumière d'une bougie, les bras croisés posés sur la table, le regard un peu fatigué, l'homme attend. Avec patience, sans hâte ni anxiété, calme, l'homme attend, sûr que son attente ne sera pas vaine. Et voici un léger coup, des petits coups donnés avec la jointure d'un doigt sur la porte en bois. Les petits carillons sur le bois deviennent des notes rouges, trois notes, trois petits traits. L'homme n'a pas encore ouvert la porte, mais a ouvert son cœur, et la petite croix entre déjà dans la maison, tandis que le messenger, avec son message serré dans sa main, attend toujours d'entrer. En bas, comme pour soutenir l'homme, la forme dorée qu'est l'Esprit. Mais seulement la croix sombre et vide de Jésus. L'homme a fondé son attente, son espérance, sa certitude sur le Seigneur. Et maintenant, il aura le message – et la visite – qu'il attend depuis longtemps. La croix d'or qu'est Jésus est sur le point d'entrer dans sa maison. Viens, Seigneur Jésus.



Ouvrons la fenêtre du calendrier et découvrons ce que nous sommes appelés à faire pour ne pas perdre de vue le cheminement.

Prenons-nous par la main et récitons ensemble l'Ave Maria, en lui confiant toutes nos attentes.

SAMEDI 9 DÉCEMBRE



OBSERVONS

2 SEMAINE de L'ÂVENT
ENSEMBLE
DAN LA
CONVERSATION



L'ange messager
Huile sur toile
Milan (collection privée)



SIGNE DE CROIX

Évangile selon Saint Marc (1, 1-5)

Commencement de l'Évangile de Jésus, Christ, Fils de Dieu. Il est écrit dans Isaïe, le prophète: Voici que j'envoie mon messager en avant de toi, pour ouvrir ton chemin. Voix de celui qui crie dans le désert: Préparez le chemin du Seigneur, rendez droits ses sentiers. Alors Jean, celui qui baptisait, parut dans le désert. Il proclamait un baptême de conversion pour le pardon des péchés. Toute la Judée, tous les habitants de Jérusalem se rendaient auprès de lui.



Ouvrons la fenêtre du calendrier pour découvrir le symbole qui nous accompagnera dans la prière de la semaine et le geste proposé aux enfants.

Prions ensemble en disant:

Seigneur, aide-nous à préparer ta venue.

Tu viens nous rencontrer, mais pourrons-nous te voir ? Rit.

Jean nous invite à préparer le chemin en nous convertissant, en changeant nos vies dans ta direction. Rit.

Pardonne nos péchés et nous aurons les yeux clairs pour te voir dans notre histoire. Rit.



VEUILLEZ

DIMANCHE 10 DÉCEMBRE



SIGNE DE CROIX

Lisons ensemble le passage évangélique, proclamé hier à la messe, et le commentaire du P. Doriano Locatelli, prêtre de notre diocèse, que nous trouvons ci-dessous.

Le début de l'Évangile de Marc déclare immédiatement quel est son objectif: nous accompagner dans la reconnaissance que Jésus est le Fils de Dieu, comme s'exclamera le centurion au pied de la croix (Mc 15, 39). Cette reconnaissance est possible à une condition: se convertir, supprimer tout ce qui nous empêche d'entrer en harmonie avec Jésus, tout ce qui nous distrait. Préparer le chemin est une invitation à « retrousser nos manches », en accueillant la voix de ces bons témoins qui nous annoncent l'approche de la Parole. La conversion est toujours – même si on l'oublie souvent – une action communautaire et jamais seule. Jean-Baptiste est envoyé avec la mission de préparer un peuple accueillant, purifié du mal, avide de renouveau. Un peuple libre. Ensemble... dans la conversion, en se soutenant les uns les autres, en montrant au frère le chemin du Seigneur, en offrant cette eau qui est un signe de l'Esprit Saint.



Dejemos unos momentos de silencio.
Luego abrimos la ventanilla del calendario para confiar al Señor nuestro deseo de conversión, descubrir el estribillo de la oración responsorial y orar ENSEMBLE.

Tu es entrain d'arriver venez, mais nous ne sommes pas encore prêts à t'accueillir. **Rit.**

Notre cœur est encore rempli de désirs encombrants qui ne te laissent aucune place dans notre vie. **Rit.**

Pour accueillir un grand don, comme ton Fils, il nous faut un cœur formé à aimer sans mesure. **Rit.**



SIGNE DE CROIX

Aujourd'hui, laissons-nous accompagner et interpeler par les paroles de Dag Hammarskjöld, homme politique suédois, deuxième secrétaire général des Nations unies de 1953 à 1961.

*Toi qui es au-dessus de nous, toi qui es aussi en nous, Qu'ils puissent te voir tous en moi aussi, Que je puisse te préparer le chemin, Que je puisse te rendre grâce pour tout ce qui m'arrive. Que je puisse ne pas oublier en cela les besoins des autres.
Garde-moi dans ton amour comme tu veux que tous demeurent dans le mien.*

(Dag Hammarskjöld, Trail Tracks)



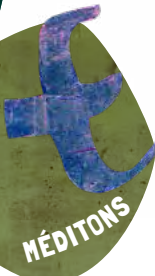
Peu de paroles d'une longue prière de cet homme de politique internationale, mort dans un accident d'avion en Zambie lors d'une mission de paix. L'invitation de Hammarskjöld à nous convertir et à préparer le chemin au Seigneur qui vient, répond au désir de Hammarskjöld de pouvoir témoigner de Dieu, en vivant avec gratitude et amour.



Ouvrons la fenêtre du calendrier pour nous laisser interpeler par les questions proposées.

Gardons quelques instants le silence et partageons à haute voix ce qui a résonné en nous en essayant de répondre aux questions proposées.

Concluimos tomados de la mano y recitando ENSEMBLE la oración del Padre Nuestro.



MÉDITONS



ÉCOUTONS

LUNDI 11 DÉCEMBRE

MARDI 12 DÉCEMBRE



SIGNE DE CROIX

Lisons ensemble le témoignage, recueilli par l'équipe éducative de la Zone Route de la Caritas diocésaine, d'un volontaire du dortoir de Galgaria.

Quand j'ai fait du bénévolat à Caritas, ils m'ont demandé si je voulais rejoindre le groupe de douche. J'ai accepté, je me suis rendue disponible et j'ai tout appris rapidement: comment désinfecter, comment aménager l'entrepôt de sous-vêtements, comment marquer les présences. Au début, j'ai pensé à l'importance de cette activité pour assurer l'hygiène de ceux qui n'ont rien, mais ensuite, réunion après réunion, j'ai aussi découvert à quel point l'eau peut avoir de pouvoir pour les gens: quelqu'un arrive en colère, grincheux et après la douche change littéralement de visage comme si l'eau avait lavé toute la « laideur » de la vie dans la rue. Pour les Frères musulmans, il est essentiel de se présenter propres à la prière: le vendredi, nous les accueillons même s'ils arrivent un peu en retard.



Ouvrons la fenêtre du calendrier pour découvrir l'intention de prière d'aujourd'hui et écrire notre engagement de conversion en ce temps de l'Avent.

Prenons-nous par la main et récitons ensemble la prière du Notre Père.

CONFIONS

MERCREDI 13 DÉCEMBRE



SIGNE DE CROIX

Ouvrons la fenêtre du calendrier et faisons le geste qui est suggéré.



Debout autour de la table, prenons-nous par la main Et prions pour tous avec les paroles suivantes.

Nous Te remercions, Seigneur, pour la nourriture que tu nous donnes.
Donne-nous la force de changer notre vie,
En la rendant accueillante vers les personnes
que nous rencontrons chaque jour, pour pouvoir te rencontrer toi qui chemines avec eux. Et pardonne-nous pour toutes les fois où notre vie va dans une direction différente de la tua.
Amen.

Lavémonos ahora las manos en el cuenco de agua y luego, tomándonos de la mano, recitemos la oración del Padre Nuestro.

La bougie reste allumer pour tout le temps du repas.



BÉNISONS

JEUDI 14 DÉCEMBRE



SIGNE DE CROIX

Concluons notre journée ensemble, en nous rassemblant pour la prière de bonne nuit.



Ouvrons la fenêtre du calendrier pour découvrir le refrain de la prière responsoriale et chantez-le ensemble.

Jean-Baptiste a préparé son cœur en allant dans le désert, et dans la solitude de l'essentiel, il a su écouter ta voix jusqu'à devenir ta voix.

Aide-nous, Seigneur, à créer des moments de silence dans notre vie afin que nous puissions te rencontrer. **Rit.**

Combien de voix sollicitent notre ego aujourd'hui, des voix qui encombrant notre cœur et te cachent à notre vue. Aide-nous à chercher d'abord Toi, Seigneur, qui nous veut du bien et nous sauves. **Rit.**

Que notre conversion à ta venue ne soit pas le fruit de nos propres efforts, mais plutôt la réponse à ton don d'amour pour nous.

Aide-nous à t'accueillir, Seigneur, afin que nous devenions, nous aussi, tes témoins. **Rit.**

Nous concluons par la prière de bénédiction de Complies:
Que le Seigneur nous accorde une nuit paisible et un repos tranquille. Amen.

VENDREDI 15 DÉCEMBRE



SIGNE DE CROIX

Revenons à la p. 16 Et prenons quelques instants pour regarder attentivement l'œuvre d'Arcabas, choisie pour accompagner la prière de cette semaine, en partageant ce qui nous impressionne le plus.

Lisons maintenant le commentaire de Rosella Ferrari, amie et passionnée des œuvres d'Arcabas.

EL'ange s'en alla soudainement. Appelé par le Seigneur, il s'est précipité et a reçu un message à délivrer. À qui s'adressera-t-il ? Pour l'humanité, bien sûr: la feuille de papier enroulée n'est pas scellée, car elle doit être lue par tout le monde. Curieusement, les ailes légères et belles qu'Arcabas donne ici à ses anges sont massives, lourdes, presque impropres au vol. C'est pourquoi l'ange se met en route à pied, à la hâte: ce message doit être délivré, immédiatement. Parce qu'il dit quelque chose de nouveau, d'inouï: il parle d'un Dieu qui est sur le point de se faire homme, qui va devenir nouveau-né, pour pouvoir vivre toute l'histoire des hommes. À côté d'eux. Le message se détache sur un fond noir et cela, avec l'aile tachée de rouge, nous fait comprendre qu'il y aura aussi de la douleur dans la vie de l'enfant qui est Dieu... C'est pourquoi l'ange a un visage triste, des yeux inexpressifs, des ailes alourdies par la douleur. Pourtant, si nous regardons attentivement, nous voyons qu'autour du message, autour de ce noir qui pèse sur le cœur, se répand un mince trait d'or, qui va certainement grandir et qui nous permet de nous réjouir de la naissance d'un enfant et de l'espérance qu'il porte avec lui.



Ouvrons la fenêtre du calendrier et découvrons ce que nous sommes appelés à faire pour ne pas perdre de vue le cheminement.

Unamos nuestras manos y rezamos ENSEMBLE el Ave María, confiando a ella todos nuestros compromisos de conversión.

SAMEDI 16 DÉCEMBRE



OBSERVONS

3 SEMAINE de L'AVENT
ENSEMBLE DANS LA RECHERCHE



Jean, le Baptiste
Huile sur toile
Saint-Hugues-de-Chartreuse (France)

 SIGNE DE CROIX

Évangile selon Saint Jean (1, 6-8.19-22)

Il y eut un homme envoyé par Dieu ; son nom était Jean. Il est venu comme témoin, pour rendre témoignage à la Lumière, afin que tous croient par lui. Cet homme n'était pas la Lumière, mais il était là pour rendre témoignage à la Lumière.

Voici le témoignage de Jean, quand les Juifs lui envoyèrent de Jérusalem des prêtres et des lévites pour lui demander: « Qui es-tu ? » Il ne refusa pas de répondre, il déclara ouvertement: « Je ne suis pas le Christ. » Ils lui demandèrent: « Alors qu'en est-il ? Es-tu le prophète Élie ? » Il répondit: « Je ne le suis pas. – Es-tu le Prophète annoncé ? » Il répondit: « Non. » Alors ils lui dirent: « Qui es-tu ? Il faut que nous donnions une réponse à ceux qui nous ont envoyés. Que dis-tu sur toi-même ? »



Ouvrons la fenêtre du calendrier pour découvrir le symbole qui nous accompagnera dans la prière de la semaine et le geste proposé aux enfants.

Prions ensemble en disant:

Rends-nous tes témoins, Jésus.

Tu es la Parole. Remplis notre cœur afin que nous puissions être ta voix. **Rit.**

Tu es la vie. Étanche notre soif pour que nous sachions indiquer aux autres ta source. **Rit.**

Tu es le bonheur. Soutiens notre cheminement afin que nous puissions te rencontrer avec nos frères et sœurs. **Rit.**



VEUILLEZ

DIMANCHE 17 DÉCEMBRE

SIGNE DE CROIX



Lisons ensemble le passage évangélique, proclamé hier à la messe, et le commentaire du P. Dorian Locatelli, prêtre de notre diocèse, que nous trouvons ci-dessous.

L'Avent, c'est la recherche. Jean-Baptiste est soumis à une sorte d'« interrogatoire » : les prêtres et les lévites, venant de Jérusalem, lui posent la question décisive : qui es-tu ? C'est la question qui traverse la vie de chacun, qui détermine les choix, la mission. Quelques versets plus loin, Jean évoque l'image des sandales en disant de lui-même, de son identité et de sa mission : Je ne suis pas digne de défaire le lacé des sandales de celui qui vient après moi ! Le Seigneur vient comme un pèlerin, il marche le long de nos routes : c'est pourquoi il est si nécessaire de préparer le chemin ! Cependant, il se heurte souvent à l'indifférence et à la superficialité. En cette troisième semaine de l'Avent, à l'approche de Noël, nous sommes invités à intensifier notre recherche de Lui dans la connaissance de nous-mêmes. Seuls ceux qui se reconnaissent petits peuvent vraiment désirer accueillir le Sauveur du monde.

 Gardons quelques instants le silence.

Ouvrons donc la fenêtre du calendrier pour confier au Seigneur notre recherche de Lui dans notre vie, découvrons le refrain de la prière responsoriale et prions ensemble.

Jean, envoyé par Dieu, a choisi le chemin du désert pour te trouver. **Rit.**

À ceux qui lui demandaient qui il était, Giovanni répondait qu'il était la voix, le témoin de la lumière. **Rit.**

En Te rencontrant, nous pouvons, comme Jean, découvrir Ta mission. **Rit.**

MÉDITONS

LUNDI 18 DÉCEMBRE

SIGNE DE CROIX



Aujourd'hui, laissons-nous accompagner et interpeler par les paroles de Sylvie Germain, écrivaine, philosophe et enseignante française, citée dans le texte La vie à pied de David Le Breton.

L'histoire de chacun d'entre nous recommence sans s'arrêter : marcher, marcher jour après jour sur Terre, défier la lourdeur et l'immobilité, affronter les chemins du temps, de la réalité et du rêve, scruter la nuit et la lumière, écouter les paroles du vent, les paroles des autres.

(Sylvie Germain)

Le sage La vie à pied raconte l'histoire de la vie humaine comme un mouvement continu. Pour le chrétien, vivre n'est pas simplement un mouvement, mais le désir et la recherche constante d'une rencontre avec Jésus, la Parole de Dieu offerte à tous les hommes comme un don de salut.

 Ouvrons la fenêtre du calendrier pour nous laisser interpeler par les questions proposées.

Gardons quelques instants le silence et partageons à haute voix ce qui a résonné en nous en essayant de répondre aux questions proposées.

Concluimos tomados de la mano y recitando ENSEMBLE la oración del Padre Nuestro.

ÉCOUTONS

MARDI 19 DÉCEMBRE



SIGNE DE CROIX

Lisons ensemble le témoignage, recueilli par l'équipe éducative de l'Area Strada de la Caritas diocésaine, d'un invité du Dortoir Galgario.

Marcher dans les rues de la ville, marcher la nuit, ne jamais enlever ses chaussures. Je peux les chercher à la Caritas: je demande toujours si je peux les faire utiliser et de temps en temps, en marchant, j'essaie d'imaginer de qui elles étaient, quel genre de vie elles avaient avant d'être les miennes.

Il y a des bénévoles qui me les donnent et quand ils me demandent le numéro et si je les aime, je me sens important et je me souviens quand j'étais enfant quand je suis entré dans le magasin avec ma mère et la vendeuse s'est penchée pour m'aider à les essayer et je me suis senti comme le plus important de tous les rois de la terre.

Je n'ai jamais dit cela aux bénévoles, ils ont toujours beaucoup à faire, mais tôt ou tard, je devrai leur dire à quel point c'est agréable pour moi de savoir qu'ils attendent que je me donne des chaussures.



Ouvrons la fenêtre du calendrier pour découvrir l'intention de prière d'aujourd'hui et écrire nos recherches en ce temps de l'Avent.

En nous prenant par la main, récitons ensemble la prière du Notre Père

MERCREDI 20 DÉCEMBRE



SIGNE DE CROIX

Ouvrons la fenêtre du calendrier et faisons le geste qui est suggéré.



Debout autour de la table, prenons-nous par la main
Et prions pour tous avec les paroles suivantes.

Merci, Seigneur, pour la nourriture avec laquelle tu pourvois à notre vie.
Puisse-t-elle générer en nous la force nécessaire
Pour nous mettre en chemin à la recherche de ta présence dans notre vie.
Nous savons que notre inconstance nous rend indignes pour dénouer aussi le lacet de ta sandale ;
mais nous sommes sûrs que Tu nous aimes même dans nos fragilités,
Et Tu viens à notre rencontre pour nous soutenir de ta force.
Au nom du Père, du Fils et du Saint-Esprit.
Amen.

Écrivons sur l'image des sandales, un engagement envers Noël que nous prenons en famille.
Puis, en nous prenant par la main, récitons le Notre Père.

La bougie reste allumer pour tout le temps du repas.



BÉNISSEONS

JEUDI 21 DÉCEMBRE



SIGNE DE CROIX

Concluons notre journée ensemble, en nous rassemblant pour la prière de bonne nuit.



Ouvrons la fenêtre du calendrier pour découvrir le refrain de la prière responsoriale et chantez-le ensemble.

Jean n'était pas la lumière, mais il est venu pour rendre témoignage à la lumière. Malgré les ombres que nous avons à l'intérieur, tu nous appelles aussi à accueillir et à témoigner de ta lumière. Merci, Seigneur ! **Rit.**

Notre vie expérimente l'angoisses, la fragilité, le péché. Mais tu nous appelles à être des témoins de l'espérance, de l'avenir, d'un Dieu amoureux de l'homme, qui a choisi de marcher avec nous. **Rit.**

« Qui es-tu ? Que dis-tu de toi-même ? C'est la question que la vie nous pose comme elle le fait à Jean.

Nous sommes encore à la recherche, Seigneur, mais nous savons que nous devons chercher la réponse en Toi. Viens à notre rencontre, Seigneur ! **Rit.**

Nous concluons par la prière de bénédiction de Complies:
Que le Seigneur nous accorde une nuit paisible et un repos tranquille. Amen.

SURVEILLONS

VENDREDI 22 DÉCEMBRE



SIGNE DE CROIX

Revenons à la page 24 et prenons quelques instants pour regarder attentivement l'œuvre d'Arcabas, choisie pour accompagner la prière de cette semaine, en partageant ce qui nous frappe le plus.

Lisons maintenant le commentaire de Rosella Ferrari, amie et passionnée des œuvres d'Arcabas.

Une image forte, intense, dérangeante. Un homme que l'on aperçoit vêtu de peaux mais dont on ne voit que les bras et le visage... « La voix de celui qui crie dans le désert », dit l'Évangile. Jean crie, fort, de toute la voix qu'il a. à ses contemporains et à nous. Il crie que quelqu'un arrive (et indique la direction avec sa main gauche) et d'où il arrive, et son doigt semble percer l'or qu'est le ciel, juste au-dessus de lui, juste autour de lui. Du haut. Celui qui est entrain de venir, et auquel il n'est pas digne d'attacher ses sandales, vient de Dieu. Cela est beaucoup important, beaucoup grand pour que quelqu'un ne puisse pas comprendre. Et c'est ainsi que Jean porte son message, ses lèvres brillent à travers sa barbe, son nez sculpté, et ces yeux déconcertés, grands ouverts, injectés de sang. Expression folle, à première vue. Mais si nous regardons des yeux, nous voyons clairement un besoin, une mission: celle de nous faire comprendre qui vient, et son importance, et sa vie qui deviendra salut pour nous. Jean crie de tout son cœur, aussi longtemps qu'il le pourra, et bientôt sa voix sera réduite au silence. Devant lui se trouve la forme de l'incarnation et celle de la passion et de la mort. Le dernier prophète de l'Ancien Testament, capable de reconnaître Jésus avant même sa naissance, et le premier prophète du second. L'homme à cheval de l'histoire.



Ouvrons la fenêtre du calendrier et découvrons ce que nous sommes appelés à faire pour ne pas perdre de vue le cheminement.

Prenons-nous par la main et récitons ensemble l'Ave Maria, en lui confiant la recherche du bonheur et de Dieu.



OBSERVONS

SAMEDI 23 DÉCEMBRE



4 SEMAINE de L'AVENT
ENSEMBLE POUR L'ACCUEIL



Lisons maintenant le commentaire de Rosella Ferrari, amie et passionnée des œuvres d'Arcabas.

L'icône est celle classique de l'Annonciation: Marie et l'ange, le livre, le lys... mais Arcabas y met quelque chose de différent: la peur de l'ange. Marie est assise et en train de lire et l'ange apparaît derrière elle, pose un genou sur le sol pour se tenir à la même hauteur que la jeune fille, puis la salue et lui parle. Des paroles absurdes, des paroles dénués de sens, du moins humainement. Alors Marie le regarde et porte sa main à sa poitrine, comme pour dire: « Moi ? à moi dis-tu ces choses ? Juste à moi ? » L'ange parle et parle, comme pour combler de paroles le silence de la jeune fille. Il est chargé d'une mission vraiment difficile cette fois-ci. Presque impossible. Parce que non seulement il doit aller à Nazareth, chercher une jeune fille vierge élevée dans le temple, lui dire que Dieu veut qu'elle soit la mère de son enfant, qu'il sera un enfant... Non, mais il doit aussi apporter à Dieu un « oui ». Les yeux grands ouverts, paroles sur paroles, cheveux au vent, l'ange ne sait plus quoi dire. Ce sera Marie qui lui rendra la sérénité, avec son « fiat » chuchoté qui ne vient pas de l'esprit mais vient directement du cœur. L'ange peut respirer à nouveau: l'enfant de Dieu a trouvé une mère...

Annonciation
Huile sur toile
Torre de' Roveri (Bergame)

DIMANCHE 24 DÉCEMBRE



Évangile selon Saint Luc (1, 26-38)

En ce temps-là, l'ange Gabriel fut envoyé par Dieu dans une ville de Galilée, appelée Nazareth, à une jeune fille vierge, accordée en mariage à un homme de la maison de David, appelé Joseph ; et le nom de la jeune fille était Marie. L'ange entra chez elle et dit: « Je te salue, Comblée-de-grâce, le Seigneur est avec toi. » À cette parole, elle fut toute bouleversée, et elle se demandait ce que pouvait signifier cette salutation. L'ange lui dit alors: « Sois sans crainte, Marie, car tu as trouvé grâce auprès de Dieu. Voici que tu vas concevoir et enfanter un fils ; tu lui donneras le nom de Jésus. Il sera grand, il sera appelé Fils du Très-Haut ; le Seigneur Dieu lui donnera le trône de David son père ; il régnera pour toujours sur la maison de Jacob, et son règne n'aura pas de fin. » Marie dit à l'ange: « Comment cela va-t-il se faire, puisque je ne connais pas d'homme ? » L'ange lui répondit: « L'Esprit Saint viendra sur toi, et la puissance du Très-Haut te prendra sous son ombre ; c'est pourquoi celui qui va naître sera saint, il sera appelé Fils de Dieu. Or voici que, dans sa vieillesse, Élisabeth, ta parente, a conçu, elle aussi, un fils et en est à son sixième mois, alors qu'on l'appelait la femme stérile. Car rien n'est impossible à Dieu. » Marie dit alors: « Voici la servante du Seigneur ; que tout m'advienne selon ta parole. » Alors l'ange la quitta.



DIMANCHE 24 DÉCEMBRE



Ouvrons la fenêtre du calendrier pour découvrir le symbole qui nous accompagnera dans la prière de la semaine et le geste proposé aux enfants.

Prions ensemble en disant:

Aide-nous à t'accueillir, Seigneur.

Comme pour Marie, aussi pour nous, ta venue est un don que nous avons du mal à comprendre. **Rit.**

À l'exemple de Marie, nous voulons ouvrir notre cœur à toi qui t'approches de notre vie. **Rit.**

Et avec Marie, nous te disons avec un cœur ouvert: « Qu'il advienne pour moi selon ta parole ». **Rit.**



DIMANCHE 24 DÉCEMBRE

NOËL

ENSEMBLE À LA NAISSANCE



Leamos ahora el comentario de Rosella Ferrari, amiga y entusiasta de las obras de Arcabas.

Lil fait nuit.

L'incroyable journée est terminée. Joseph emmena sa fiancée à Bethléem, lui trouva une grotte, et c'est là que naquit l'enfant.

L'enfant de Marie, l'enfant de Dieu. L'enfant qui l'appelera papa.

Joseph prépara un lit, aussi confortable que possible, pour Marie. Il l'aida à s'allonger, enveloppée dans son manteau couleur ciel, le bébé accroché à son cœur. Puis il ôta son manteau et le posa sur eux, pour les garder au chaud.

Regarde les animaux qui cherchent à réchauffer la mère et son bébé avec leur souffle chaud. Regarde, sans être étonné, les petits anges qui, l'un après l'autre, descendent pour contempler l'infinie tendresse d'un Dieu fait enfant.

Et cela devient de l'amour. Un amour pur, incorporel, presque transparent. Il sera toujours aux côtés de Marie et de l'enfant, en prenant soin d'eux, chaque jour, à chaque instant. Il leur consacra sa vie et tout son amour. Et l'enfant Jésus l'appellera "Abba", papa.

Nativité à Bethléem

Huile sur toile
Malines (Belgique)

LUNDI 25 DÉCEMBRE



SIGNE DE CROIX

Évangile selon Saint Luc (2, 1-14)

En ces jours-là, parut un édit de l'empereur Auguste, ordonnant de recenser toute la terre – ce premier recensement eut lieu lorsque Quirinius était gouverneur de Syrie. Et tous allaient se faire recenser, chacun dans sa ville d'origine. Joseph, lui aussi, monta de Galilée, depuis la ville de Nazareth, vers la Judée, jusqu'à la ville de David appelée Bethléem. Il était en effet de la maison et de la lignée de David. Il venait se faire recenser avec Marie, qui lui avait été accordée en mariage et qui était enceinte.

Or, pendant qu'ils étaient là, le temps où elle devait enfanter fut accompli. Et elle mit au monde son fils premier-né ; elle l'emballota et le coucha dans une mangeoire, car il n'y avait pas de place pour eux dans la salle commune. Dans la même région, il y avait des bergers qui vivaient dehors et passaient la nuit dans les champs pour garder leurs troupeaux. L'ange du Seigneur se présenta devant eux, et la gloire du Seigneur les enveloppa de sa lumière. Ils furent saisis d'une grande crainte. Alors l'ange leur dit : « Ne craignez pas, car voici que je vous annonce une bonne nouvelle, qui sera une grande joie pour tout le peuple: Aujourd'hui, dans la ville de David, vous est né un Sauveur qui est le Christ, le Seigneur. Et voici le signe qui vous est donné: vous trouverez un nouveau-né emmaillotté et couché dans une mangeoire. » Et soudain, il y eut avec l'ange une troupe céleste innombrable, qui louait Dieu en disant: « Gloire à Dieu au plus haut des cieux, et paix sur la terre aux hommes, qu'il aime. »

LUNDI 25 DÉCEMBRE



Ouvrons la fenêtre du calendrier pour découvrir le symbole qui nous accompagnera dans la prière de la semaine et le geste proposé aux enfants.

Prions ensemble en disant:

Tu es né pour nous: merci Seigneur !

L'attente, avec notre cheminement de recherche et de conversion, est terminée. **Rit.**

Ta venue dans l'histoire est un événement extraordinaire, et en même temps ordinaire: tu es né enfant et pauvre, à la périphérie d'une grande ville. **Rit.**

Ta naissance et la manière dont elle s'est déroulée nous parlent de toi et nous demandent de te croire en tant qu'Enfant Dieu. **Rit.**

LUNDI 25 DÉCEMBRE





Lisons maintenant le commentaire de Rosella Ferrari, amie et passionnée des œuvres d'Arcabas.

Le cortège qui a intrigué tout le monde s'arrête devant le palais d'Hérode, qui reçoit les trois rois.

Hérode écoute, il regarde le sage qui lui montre du doigt qu'une étoile leur a montré le chemin, en les guidant. Il les écoute parler d'un roi qui vient de naître et les entend lui demander où ils peuvent le trouver, parce qu'ils veulent aller l'adorer. À côté d'eux, les écuyers s'occupent des chevaux des trois, essayant de retenir celui qui s'est déchaîné et semble regarder vers le haut, à la recherche de l'étoile. Bientôt, les trois Mages repartiront, suivant l'étoile qui les conduira devant une jeune fille avec son bébé dans ses bras.

Hérode leur demande de revenir et de lui montrer où se trouve le nouveau roi, afin qu'il puisse aller l'honorer. Mais son visage, que Arcabas décrit de manière magique, dit autre chose. Il parle de la peur d'être supplanté, de perdre son pouvoir ; il parle de la terreur d'être tué par ceux qui veulent prendre sa place, parce que c'est ce qu'il a fait lui-même.

Ainsi, cet être au visage aussi inexpressif qu'un crâne, aux yeux fixes et à l'expression glaciale, lorsqu'il découvre que les Mages ne sont pas revenus chez lui, il va prendre une décision terrible, pour se sauver et sauver son propre pouvoir: il va ordonner la mort de tous les enfants de Bethléem.

Les mages convoqués par Hérode

Huile sur toile
Malines (Belgique)



SIGNE DE CROIX

Évangile selon Saint Matthieu (2, 1-12)

Jésus était né à Bethléem en Judée, au temps du roi Hérode le Grand. Or, voici que des mages venus d'Orient arrivèrent à Jérusalem et demandèrent: « Où est le roi des Juifs qui vient de naître ? Nous avons vu son étoile à l'orient et nous sommes venus nous prosterner devant lui. » En apprenant cela, le roi Hérode fut bouleversé, et tout Jérusalem avec lui. Il réunit tous les grands prêtres et les scribes du peuple, pour leur demander où devait naître le Christ. Ils lui répondirent: « À Bethléem en Judée, car voici ce qui est écrit par le prophète: Et toi, Bethléem, terre de Juda, tu n'es certes pas le dernier parmi les chefs-lieux de Juda, car de toi sortira un chef, qui sera le berger de mon peuple Israël. » Alors Hérode convoqua les mages en secret pour leur faire préciser à quelle date l'étoile était apparue ; puis il les envoya à Bethléem, en leur disant: « Allez-vous renseigner avec précision sur l'enfant. Et quand vous l'aurez trouvé, venez me l'annoncer pour que j'aie, moi aussi, me prosterner devant lui. » Après avoir entendu le roi, ils partirent. Et voici que l'étoile qu'ils avaient vue à l'orient les précédait, jusqu'à ce qu'elle vienne s'arrêter au-dessus de l'endroit où se trouvait l'enfant. Quand ils virent l'étoile, ils se réjouirent d'une très grande joie. Ils entrèrent dans la maison, ils virent l'enfant avec Marie sa mère ; et, tombant à ses pieds, ils se prosternèrent devant lui. Ils ouvrirent leurs coffrets, et lui offrirent leurs présents: de l'or, de l'encens et de la myrrhe. Mais, avertis en songe de ne pas retourner chez Hérode, ils regagnèrent leur pays par un autre chemin.

Prions ensemble en disant:

Nous désirons te rencontrer, Seigneur.

Comme les Rois Mages, nous voulons garder les yeux rivés sur le ciel à la recherche de ton étoile. **Rit.**

Lever les yeux vers le ciel ne signifie pas regarder loin, mais s'entraîner à voir ce qu'il y a d'extraordinaire dans notre vie quotidienne. **Rit.**

Accueil notre désir pour toi et élargis notre cœur, afin que dans notre vie nous puissions faire de la place pour toi et pour nos frères et sœurs. **Rit.**



VEUILLEZ

SAMEDI 6 GENNAIO

SAMEDI 6 GENNAIO



... C'est Noël !

De nombreux chrétiens dans le monde, en Italie et aussi dans notre diocèse, célèbrent aujourd'hui, 7 janvier, « notre » Noël. C'est la même fête. Avec des dates différentes. Et ici, le « nous » est inclusif !

Il y a des gens qui, même dans nos communautés, tout en partageant la même foi et en faisant partie de la même Église catholique, utilisent des calendriers différents. Ce sont les communautés chrétiennes qui suivent le calendrier julien: parmi elles, il y a presque toutes les communautés catholiques de rite oriental, plus de 20, divisées en cinq groupes différents: copte, syriaque occidental, maronite, syriaque oriental, byzantin, arménien, guèze. À Bergame, il existe depuis de nombreuses années une communauté catholique de rite guèze (Érythréens et Éthiopiens). La communauté catholique ukrainienne de Bergame, quant à elle, de rite byzantin, célèbre selon le calendrier grégorien comme dans nos paroisses le 25 décembre.

Nous invitons donc nos paroisses à NE PAS éteindre l'esprit de Noël et l'échange de vœux le 6 janvier, mais à « laisser les lumières allumées »: à Bergame, il y a beaucoup de gens qui célèbrent Noël ce jour-là ! Prions pour eux et avec eux ! Devenons capables de saisir dans la pluralité des rites et des calendriers l'occasion de nous reconnaître les uns les autres et de célébrer ensemble.

Nous tenons à remercier:

Le P. Dorian Locatelli pour ses commentaires sur l'Évangile festif

Maria Albini pour les provocations littéraires

L'équipe éducative de la Caritas diocésaine pour les témoignages

La Fondation Adriano Bernareggi et la Communauté de Nazareth pour la recherche iconographique et Isabelle et Etienne Pirot pour avoir aimablement autorisé l'utilisation des images pour cette publication.

R.F. pour les commentaires sur les œuvres d'art

Don Emanuele, don Gabriele, Federica, Cristian, Oliviero, Stefania, don Andrea, Giovanna, Daniela, don Massimo, Franca, don Sergio, Federica et Giovanni pour une collaboration précieuse et constante





DIOCESI
DI BERGAMO